

馬新華人研究

蘇慶華論文選集

(第三卷)

選題



Chinese in Malaysia and Singapore:
Selected Essays (Volume III)
by Dr Soo Khin Wah



馬新華人研究

蘇慶華論文選集

(卷三)

蘇慶華博士著

Chinese in Malaysia and
Singapore: Selected Essays (Vol. III)
by Dr Soo Khin Wah

联营出版(马)有限公司
United Publishing House (M) Sdn. Bhd.

版权所有・翻印必究

Copyright © United Publishing House (M) Sdn. Bhd.
ALL RIGHTS RESERVED

ISBN 978-983-01-0456-0

初版 First Printed October 2010

凡未经过本出版单位的同意，不许翻印储存书本任何部分。
也不许以任何方法及形式如：电子、机械、影印、录音等盗用本书任何部分。

No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrieval system, without prior permission of the publisher.

馬華新人研究 蘇慶華論文選集 (卷三)

出版、发行、制作 Publisher, Distributor, Producer

联营出版 (马) 有限公司

United Publishing House (M) Sdn. Bhd. (14620-K)

5078-9, Lorong 18/64A, Taman Sri Serdang,

43300 Seri Kembangan, Selangor.

Tel: 03-8943 0631, 03-8943 6610

Fax: 03-8943 6909

E-mail: uph@streamyx.com

Website: <http://www.uph.com.my>

印刷 Printer

Percetakan Advanco Sdn. Bhd. (45169-K)

No. 19, 21, 23, Jalan Segambut Selatan,

51200 Kuala Lumpur W.P.

定价 Price : RM 35.00 (WM) / RM 36.80 (EM)
\$ 20.00 (S'PORE)

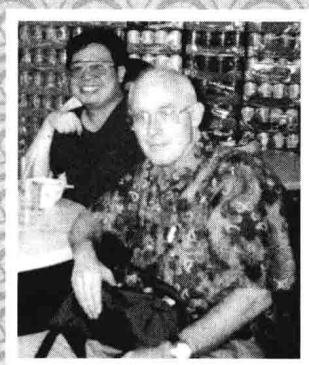
(书中如有缺页、错页或倒装，请联络有关出版单位。)

谨以此书
献给

恩师、宗教历史学家

欧大年教授

(Prof. Emeritus Dr. Daniel L. Overmyer)





〈序〉（一）

马西沙教授

中国社会科学院世界宗教研究所研究员

上世纪八十年代初，余研究三一教、真空教、一贯道时，亦知大陆宗教已远播新、马、泰及印度尼西亚，时得阅罗香林先生与西人傅吾康先生之著述及考察，惊异三一教、真空教等强大的生命力。2002年，余随中国社会科学院赴新、马、泰宗教考察团，于槟城受德教之赠，乃知八十年代初已有陈志明先生关于马、新德教研究之专著，原文英文，译者苏庆华先生。恍然忆起，庆华乃故人也。上世纪八十年代，庆华兄赴京曾来寒舍一叙。2009年8月余赴台湾参加民间宗教结社之研讨会，此乃六十年来大陆学者与台湾一贯道信仰者、研究者首次学术交流、参访，此会庆华亦与焉。两次相会间已忽忽过去四分之一世纪。其时，庆华嘱为序，我欣然应之。

现在展卷，看看庆华的学术贡献。

《东南亚华人民间宗教史概述》一文，追根溯源，条分缕析，蔚为大观，使学界对东南亚华族文化研究有了全盘的了解。远在罗香林、傅吾康（Wolfgang Franke）之前二十余年，马、新学者已组织了南洋学会，并于1940年



6月出版了《南洋学报》。那时贡献至伟者许云樵、韩槐准诸前辈。上世纪三十年代末，四十年代初、五十年代初他们已对当地信仰神大伯公有了系统研究，而对妈祖研究也同时展开。

对民间宗教教派研究开风气之先的人物则是许云樵先生。1954年他已对真空教进行了研究。其后8年始有罗香林先生之大著。又越近半个世纪，吾之弟子陈进国君对真空教进行了全方位之考察。

对马、新德教考察最早者是台湾李亦园先生，时在1968年。七、八十年代继起者则有郑良树诸位，而成系统之专著则由陈志明先生完成于1985年。1991年由苏庆华先生译成中文出版，过了二十年余则有大陆青年学者陈景熙君继起研究。半个世纪以来对真空教、德教的研究，承载者三代人的努力，薪火相传，令人感叹着中国人对历史文化的执着。

东南亚华族信仰直接来源于中国大陆，又与台湾、香港的民间宗教信仰息息相关，是这一信仰系统的一部分。大陆学者马西沙、韩秉方、林悟殊、陈进国、陈景熙，台湾学者郑志明、林万传、宋光宇、王见川，香港学者罗香林、黄兆汉、游子安、危丁明。上述两岸三地诸位学者对一贯道、先天道、三一教、真空教、德教及民间信仰的研究与马、新学者的研究密切相关、互有助力。马、新华族学者对本地民间宗教教派及民间信仰的研究更倾注了极大的热情，在此未能一、一道出。而本书著者苏庆华先生无疑是这一人群中成就最突出的一位。

从1985年，庆华发表《华人传统节令与马华文化》一



文以来，已发表论文数十篇，而本书又见其新著十余篇，合而辑之，洋洋大观。

研究范畴广，是本书一特点。所涉教派者有先天教、一贯道、德教，所涉民间信仰者有妈祖、九皇爷灵媒信仰、宋大峰崇拜、勇全殿池王爷信仰、郑和信仰等等；民俗研究所涉有华人冥婚案例研究、中元节民俗、善堂民俗功能研究等等。每项研究都要广泛收集文献和亲力亲为的琐细的田野调查，都倾注了庆华先生的心血。

本书第二个特点，是很多研究都在填补空白。先天教在大陆、台湾都被细致研究，特别是对清代及民国时代的历史。但对当代马华社会中的先天道，虽有耳闻，却未见可考之文字。在《槟城的先天道支派》一文中，我们明确地从庆华对历史勾沉中看到马国先天道来源于同善社，而其名先天，名归根者，在我看来应是归于清道、咸间之青莲教、康、雍、乾、嘉之大乘教，即明清之际的罗祖教。先天教的源远流长，但在现代社会中它逐渐式微。

而在对马华一贯道的研究中，我们又从苏文中看到它的勃勃生机了。余接触现代一贯道是在1986年的社会考察，那时已知印尼已有一百多座该教佛堂。1994年我首次赴台参加道教学术会议，蒙林万传兄指引，见到家庭式的佛堂。而2009年赴台，则全面参观了一贯道诸大支派之大道场。看到它在现代社会中对中华优秀传统文化的传承，从中发现了新儒家之真谛。我们参观的一大支派——发一崇德，发一崇德一系传自天津。传台后在韩老前人及其后人及陈大姑之弘法，已远播东南亚诸国。凡此在庆华文中皆一一勾沉指划，反明确见到历史的真姿。先天教之式微，



与一贯道之宏达之原因，庆华兄能否以社会学之方法给予指示？我等祈盼之。

本书中，庆华还对马来西亚华人冥婚案例、中元节大拜拜，马来西亚妈祖崇祀作了细微的研究，特别是冥婚案例研究一文更见功力。读者可从此文中体味到华族的道德关怀与心灵的沉重。

庆华在异族文化环境中孤独地坚守着华族的文化。我看到他温和性格中的坚强。

2010年2月

于北京



〈序〉(二)

张珣教授

台湾中央研究院民族学研究所研究员

苏庆华博士多年来跑遍新马各地华人社区，调查了各种华人民间宗教与教派的信仰与仪式，孜孜不倦地查阅各地图书馆的档案与文献，更重要的是他积极地参与中国大陆、香港、台湾、澳门、新加坡等地的大学与研究机构所举办的学术会议，并且与这些地区的学者合作研究计划。他不但将自己对新马华人的宗教研究成果展现出来，也让中国等地的华人学者有机会明白海外华人延续着形形色色的华人宗教。

我们知道英美学术界的东南亚区域研究，通常都是针对当地的主要民族，例如马来族裔，至于东南亚华人所受到的学术关怀是很少的。而华人学术界对于东南亚华侨的研究，多半是重视其政治认同、经济发展与华文教育等方面，宗教与民俗的研究几乎是乏人问津的。苏博士从1988年硕士论文以来，就独钟于宗教信仰的研究。我也是在1996年访问马来亚大学中文系的时期，获得苏博士的硕士论文〈马来半岛的天后信仰〉，而对他留下深刻印象。认识苏博士之后，发现他写得一手好的书法，又是一位温文



儒雅，待人以礼，具有古君子谦谦之风的学者。

联合国在2003年通过非物质文化遗产（UNESCO Convention for the Safeguarding of Intangible Cultural Heritage）的调查、登记与保存的公约，引起世界各国对于传统宗教、民俗、节庆、祭典活动的重视与保存。这个公约非常重要，是对当今资本主义挂帅的物欲世界一个重要的平衡，让世人重视非物质的精神生活与传统，也唤回一般人对于身边的旧惯习俗信仰的注意，并且赋予其新的价值与认知。如此一来，苏博士所从事的，原本冷门的宗教文化研究，便成为未来重要的新马华人珍贵的资产的纪录了。

苏博士受过现代田野调查方法的训练，能以在地人身份，将新马华人的宗教生活详实地访录并分析，并且都有大量照片佐证，迥异于前人走马看花式的报导。从天后到王爷的调查，从民间信仰到一贯道，从冥婚习俗到生命礼仪，从方言童谣到儿童读经，苏博士都以他亲身采集到的资料撰写出来。苏博士勤于著作，本书已经是他第三卷论文的集结，书中收集的资料都足以提供各地学者进行地区比较研究。对于一般社会大众来说，也是弥足珍贵，值得收藏的书籍。



〈 绪言 〉

拙著《马新华人研究——苏庆华论文选集》于2004年由马来西亚创价协会出版迄今，已有五年的光景。该论文集出版后，在学界获得颇佳的反应。目前，手头的《论文选集》存书也不多了。学界和朋友当中，不时有人关心和追问何时再出版类似的论文集？我无言以对。因为出版一本学术性书籍，在经费上和行销上绝对是件极吃力的事；却又肯定是作者所渴望达成的事儿。

过去五年来，我陆续受到来自香港、台湾、澳门、新加坡、中国大陆等国家、地区的大专院校和学术团体的邀请，在国际会议上宣读论文；也参与了大陆和台湾学术单位的跨国合作研究计划，并在此合作计划下完成了阶段性的研究成果。积累起来，不知不觉中我在这段时间内笔耕、撰写的学术论文已达20篇之多。

承蒙我国辞典出版界先进、热心支持学术、文化事业的联营出版（马）有限公司董事经理王治强先生应允为我出版一本学术著作。欣喜之余，乃将这束论文加以修订、结集成书，名之曰《马新华人研究——苏庆华论文选集》（第二卷）。书名题字和封面设计仍沿用本书（第一卷）由国学大师饶宗颐教授所赐之墨宝，以及友人赵明达先生



之精心设计杰作。

《论文选集》(第二卷)共分作〈宗教、文化篇〉和〈历史、社会篇〉两个部分。辑入第一部分的文章共14篇,其中2篇是与硕士班研究生衍盛、嘉运合撰者;第二部分的文章共有6篇。就文章内容而言,涉及华人宗教、文化者占了文章总数的70%!显示在这期间,我所关注的仍然是属个人研究专业的宗教、文化范畴。辑入第二部分的文章内容,则属于个人专业以外感兴趣的课题。5篇当中,共有4篇是有关方言和方言群暨会馆的研究;另外1篇则为个人的读书心得和对国人近年来热衷推行的社会教育运动——“儿童读经”活动的观察与析论。

如前所述,这束学术文章的“诞生”,是与邀请我参加国际学术研讨会和参与跨国合作研究计划的香港、台湾、澳门、新加坡、中国大陆等国家、地区之大专院校暨学术团体密不可分的。我谨借此机会,向上述单位负责人致以万二分的谢意。在他们的“催生”下,这些论文始得以在我繁忙的教务中赶拼“出炉”。

鉴于文章发表时之篇幅局限,与乎写作时间之匆促,笔者往往无法对文章所涉及的课题或个案作更具体、深入的研讨。因此,这些论文当中肯定存在着这样或那样的不足之处。之所以仍将之结集出版,除了敝帚自珍,乃因目前马、新两地研讨类此课题之文章仍未多见。将之整理、出版,或许对年轻的学者们仍有值得参考、借鉴的地方。对想借以了解我国华裔和华社方方面面,尤其是有关华人宗教、方言族群及华族文化诸课题的国外学者,本书亦或可为他们提供相关研究、资料上的方便和参考。



兹于《论文选集》（第二卷）行将付梓之际，感谢中国社会科学院世界宗教研究所的马西沙教授和台湾中央研究院民族所的张珣教授为本书写〈序〉；秉玮和健萍同学为本书的版面设计和校对工作付出辛劳。更要感谢挚友文光、碧澄的从旁协助，使本书得以在最短的时间内顺利出版。最后，至诚感谢联营出版（马）有限公司董事经理王治强先生的支持和鼓励，让我期待已久的出书愿望终于得以实现。

2009年9月作者谨识于
马来亚大学中文系主任办公室



〈卷三·绪言〉

《马、新华人研究》《卷二》原拟辑入论文20篇，惟因篇幅太长，只好将之分作两卷出版。《卷二》于2009年12月付梓面市后，颇受读者的欢迎。如今，笔者又把其余尚未出版的论文结集为《卷三》献诸读者面前，敬请大家批评、指教。

辑入本卷的论文凡十篇，共分两辑：第一辑“宗教、文化篇”，内容包括：槟城的先天道支派——皈根道初探，一贯道发一崇德道场在新、马、泰三国的传扬与发展，马来西亚的中元节大拜拜比较研究，新加坡“联合庙”探讨，马、新九皇大帝信仰概述，道教和华人传统民俗的生命礼仪。作为本辑重点论文的〈马来西亚华人冥婚案例研究〉，文长60余页！该论文是作者负责进行田调和撰写的一份跨国学术合作研究计划之阶段性成果，庆幸获得了马西沙教授的青睐，过誉为“更见（研究）功力”。

第二辑“历史、社会篇”，内容乃有关马来西亚大埔（茶阳）会馆的过去和现在，槟榔屿闽南话童谣·俗语·谚语初探，以及对我国著名华裔伊斯兰教宣教士——已故依布拉欣·马天英的生平事迹研究。

为了感谢作者的博导、北美洲著名宗教历史学者欧



Chinese in Malaysia and Singapore

大年教授 (Prof. Daniel L. Overmyer) 一直以来对我的关爱和指教，谨将拙著献给他、聊表崇高的敬意。

2010年9月作者谨识



目次

〈序〉（一）	ii
〈序〉（二）	vi
〈绪言〉	viii
〈卷三·绪言〉	xi

第一辑：宗教、文化篇

01	槟城的先天道支派 ——归根道初探	1
02	弘道海外 ——一贯道发一崇德在新加坡、马来西亚和 泰国的传扬与发展	35
03	马来西亚的中元节大拜拜 ——以北马大山脚市镇和南马亚罗拉新村 举办的两种中元节庆模式为例	64
04	马来西亚华人冥婚的案例研究 ——以冥婚类型与内容为探讨中心	98
05	众神的“新邦联” ——以新加坡“联合庙”为探讨中心	164
06	马、新两国的九皇大帝信仰概述	190



07	道教和华人传统民俗中的生命礼仪	203
----	-----------------	-----

第二辑：历史、社会篇

08	马来西亚大埔（茶阳）会馆的过去和现在	223
----	--------------------	-----

09	闽南话童谣·俗语·谣谚初探 ——以槟榔屿闽南话为例	250
----	------------------------------	-----

10	从外交官到伊斯兰宣教士 ——依布拉欣·马天英（1900-1982）	291
----	--------------------------------------	-----

附录（一）	《马、新关帝庙宇大观·绪言》	321
-------	----------------	-----

附录（二）	溯源“聚星楼” ——兼谈马国桃乱著述的三部善书： 《万心宝鉴》、《阅世微音》、《金音醒世》	330
-------	---	-----

附录（三）	论文出处	335
-------	------	-----

后记		337
----	--	-----

访谈		340
----	--	-----